

IFCMeNEWS는 다양한 언어로 제공됩니다

IFCM 소식

IFCM과 카타르 국립 합창협회가 제13회 WSCM을 기획합니다

역사상 중동 지역에서는 처음으로 국제 합창 연맹(IFCM)이 합창계를 카타르(Qatar)에 초대합니다! 인류가 50여년 만에 닦친 가장 큰 전염병 중 하나에 직면하고 있는 지금 전 세계적으로 문화 행사들이 연기되고 있습니다. 그럼에도 불구하고 IFCM과 파트너인 카타르 국립 합창협회(QNCA)는 다음 세계 합창 심포지엄을 위해 열심히 준비하고 있습니다 - 2023/24 WSCM! 세계 최대의 비경쟁 국제 합창 행사가 카타르 도하(Doha)에서 개최될 예정입니다. 전통에 깊이 젖어 있지만 세계를 향해 열려있는 이곳으로 여러분을 초대합니다.

IFCM과 QNCA의 첫 계약 체결식은 올해 뉴질랜드 오클랜드의 제12회 WSCM에서 진행되었습니다. 안타깝게도 올해 다른 많은 행사와 마찬가지로 WSCM2020도 취소해야 했습니다. 그러나 더 나은 날을 향하여 앞으로 나아가기 위해 IFCM과 QNCA 간의 온라인 공식 계약에 대한 짧은 [비디오](#)를 공유하게 되어 기쁩니다. 참가 계획을 세우세요!



카타르 국립 합창협회(Qatar National Choral Association):

카타르 국가의 허가를 받은 최초의 비영리 단체이자 지역 비정부 기구(NGO)

카타르 국립 합창협회(QNCA)는 카타르에서 최초로 설립된 지역 비영리 단체입니다. 이것은 보기보다 상당히 의미 있습니다. 많은 국제 비영리 단체의 기반이며, 비영리 단체들과 기부로 기금을 마련하는 의미있는 집합체의 본거지이고, 심지어 중요한 국제 이벤트의 주최임에도 불구하고 지금까지 카타르의 많은 풀뿌리 커뮤니티들이 공식적으로 운영할 수 있는 법적 체계가 마련되지 못했습니다. 2023년 WSCM의 유치를 위한 경쟁에 정부의 지원을 얻어낸 지역 합창 커뮤니티의 성공적인 노력은 카타르 정부로 하여금 QNCA의 공동 창립자들인 Giovanni Pasini와 Jennifer Taynen이 이 조직을 등록하는데 필요한 법적 체계를 만드는데 도움을 주도록 촉발하게 되었습니다.

이 협회의 탄생은 카타르 합창 커뮤니티의 발전에 큰 진전이며 국가의 활발한 시민사회와 다양한 풀뿌리 조직들이 등록하고 합법성을 얻는데 사용될 수 있는 법적 체계를 세우는 결과를 가져왔습니다.

합창음악의 세상을 변화시키는 힘에 대해 그 증거를 보고 싶어하는 냉소적인 사람들에게 카타르의 경우를 보고 노래를 통해 사람들의 목소리의 힘이 어떻게 커지는지 그리고 말 그대로 국가의 법전을 다시 쓰게 할 수 있다는 것을 받아들이게 합니다.



왼쪽에서부터: IFCM 부회장 Gabor Moczar, 2023 WSCM 위원회장 Giovanni Pasini, QNCA 감독 Jennifer Taynen, IFCM 회장 Emily Kuo Vong. QNCA의 등록 협상을 위해 IFCM 대표단이 카타르를 방문한 것은 과정 진행에 있어 매우 긍정적인 영향을 주었습니다. 대표단이 카타르 내해를 둘러싼 사구를 둘러보며 휴식 시간을 가지고 있습니다.

세계 음악의 날에 쥐네스 뮤지컬 인터네셔널(JMI)과 IFCM이 파트너가 됩니다

IFCM과 쥐네스 뮤지컬 인터네셔널(Jeunesses Musicales International), 월드 유스(World Youth Choir)의 설립 후원자로서 유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트(European Choral Association - Europa Cantat)의 오랜 파트너십을 바탕으로 JMI가 2020년 세계 음악의 날 팝업 페스티벌(2020 World Music Day Pop-up Festival 6월 20-21 일)에 IFCM을 초대했습니다. 전통적으로 '세계 음악의 날(Fête de la Musique / World Music Day)'은 음악을 거리로 가져 나와 일반 대중에게 다가가는 것이 목적입니다. 전 세계적인 전염병 대유행으로 인해 요구되는 물리적 제한 때문에 올해 JMI 세계 음악의 날 팝업 페스티벌 / 컨퍼런스는 온라인 전시 공간에서 진행되었고 여기에서 IFCM도 몇 가지 프로젝트를 발표했습니다. 이 페스티벌에는 전 세계 청소년 뮤지션들의 라이브

공연, 원탁회의, 실무자들과 문화 분야의 전문가들의 트레이닝 세션, 온라인 음악 실습 등과 같은 다양한 활동이 포함되었습니다. 이런 기회를 준 JMI에 깊은 감사를 드립니다!



IFCM이 여러 가상 회담에 초대되었습니다

**“어떻게 활동을 재개할 것인가(How to return to activities)”,
코로스 포르투갈(Coros Portugal)에서 주최한 온라인 회의**

6월 19일 포르투갈 합창음악 협회 코로스 포르투갈(Coros Portugal)이 포르투갈, 카탈로니아, 스페인 그리고 미국의 합창 지도자들과 함께 “어떻게 활동을 재개할 것인가”라는 주제로 온라인 회의를 했습니다. 코로스 포르투갈의 회장이자 이 회의의 사회를 맡은 Paulo Lourenço는 IFCM의 미래 계획에 대해 듣기 위하여 IFCM의 회장 Emily Kuo Vong을 초청했습니다. Emily는 이 대유행을 겪으면서 과거를 돌아보고 미래에 대해 생각하며, 배우고, 연구하고, 창조할 수 있는 많은 기회를 가지게 되었다고 말하며 현 상황에 대한 긍정적인 견해를 밝혔습니다. 한편 IFCM은 회원들이 프로젝트와 활동을 계속할 수 있도록 보다 혁신적인 온라인상의 가능성을 찾고 있습니다. IFCM을 홍보하고 또한 세계적으로 유명한 합창 전문가가 제작한 온라인 학술 콘텐츠를 만들기



위해 온라인 음악 교육 프로젝트가 개발되었습니다. 그 중 일부는 이미 연락을 받았으며 비디오 강의, 통합 워크숍, 기사, 인터넷 실시간 방송, 비디오 회의 코스, 세미나 그리고 라이브 및 디지털 마스터 클래스 등으로 이 프로젝트에 기여할 것입니다. 목표는 특히 개발 도상국의 많은 관중들에게 다가가 일류 교육 및 세계 합창 커뮤니티에 대한 최신 정보에 쉽게 접근할 수 있는 기회를 제공하는 것입니다.

영혼을 노래하라(Sing Your Soul), 세인트 안젤라 합창단(Saint Angela Choir), 인도네시아, 반둥(Indonesia, Bandung)

2020년 6월 18일 세인트 안젤라 합창단([Saint Angelo Choir](#))과 지휘자 Roni Sugiarto 그리고 매니저 Nicholas Rio가 두 번째로 전 세계 지휘자들과의 대담을 열었습니다. 이 두 번째 SAC 대담(SAC Talk)을 위해 이스라엘 모란 합창단(Moran Choir)의 지휘자이자 음악감독인 Naomi Faran이 초대되어 다양한 삶의 양상 안에서 사람들의 잠재력을 개발하는 수단으로써의 합창의 힘에 대해 이야기했습니다. 국제 합창 연맹(IFCM)도 SAC 대담에 초대되었으며 IFCM의 운영 관리자인 Iva Radulovic 이 대표로 참석하여 다시 무대에서 설 때까지 집에서 혼자라도 또는 온라인상에서 함께 멈추지 말고 노래하기를 격려했습니다.

[SAC Talk](#)를 들어보세요.



IFCM 창립 회원 소식

일본 합창 협회 소식

배움은 멈추지 않습니다 -- 다가오는 ECA-EC 웹세미나

당분간 함께 노래를 부르지 못할 수도 있지만 그렇다고 배움도 멈춘다는 뜻은 아닙니다. ECA-EC는 여러분께 7월의 웹 세미나를 소개하게 되어 기쁩니다: Josep Villa i Casañas 와 함께 하는 전국 및 국제 (청소년) 합창단 오디션 방법.

오디션은 때때로 상당히 긴장됩니다. 알고 있습니다! 많은 것을 고려하고 준비해야

하지요. 몇 번을 다시 녹음해도 만족스럽지 않습니다. 다들 비슷한 경험이 있으시지요? 그렇다면 2020년 7월 9일 오전 11시(CEST - 중앙유럽 서머타임 표준시)에 열리는 웹세미나에 참여하셔서 다른 관점에서 배워보세요: 여러분에게 기대하는 것은 무엇인가? 더 잘 할 수 있는 것은 무엇인가? 어떻게 여러분의 오디션을 돋보이게 만들 수 있는가?

상세 정보



합창계를 돕기 위한 계획에 대한 지원

온라인 플랫폼: 디지털 무대

도시 봉쇄 후 소셜미디어에서 가장 많이 묻는 질문은 이것입니다: 어떻게 온라인에서 제대로 합창을 할 수 있는가?

그에 대한 답은 대부분 "지금의 프로그램들은 음악이 아닌 사람의 말에 최적화되어 있고 잠재적 문제점들이 있어 현재의 프로그램 상에서 합창은 불가능합니다"입니다.

그래서 ECA-EC는 독일 해커톤(Hackathon) 행사 중에 개발된 새로운 플랫폼, 디지털 무대(Digital Stage)의 동업자가 되기로 결정했습니다. 이 플랫폼의 목적은 공연 예술 분야가 Covid-19 위기의 시기 및 그 후에도 온라인으로 연습하고 공연할 수 있도록 하는 것입니다. 개발자들은 현재 모금 및 테스트 단계에 있지만 이 플랫폼은 대부분의 합창단과 보컬 앙상블에게 가장 흥미로운 것이 될 저수준 접근(low-access)의 브라우저 기반 옵션을 가진 우리 모두가 원하고 있던 도구가 될 것이 틀림없습니다.

자세한 내용은 Digital Stage 웹사이트([website](https://digitalstage.org))를 확인하세요!

공연 예술 단체들이 지원하는 새로운 미국 기반의 Covid-19 연구

다들 스스로에게 이런 질문을 해보셨을 것입니다: 모여서 노래하는 것이 얼마나 안전한가? 합창단은 어떻게 차츰 라이브 리허설과 공연을 다시 할 수 있는가? 의사 결정자와 합창단이 미래를 계획하는데 도움이 되는 답변을 제공하기 위해서는 연구가 필요하다는 것이 분명해졌습니다. 이것이 연습실로 다시 돌아가는 것에 대한 Covid-19의 영향에 중점을 둔 미국 기반의 새로운 Covid-19 연구가 시작된 이유입니다.

구체적으로 이 연구는 관악기나 보컬 및 심지어 배우에게서 분비된 비밀의 수치를 시험하고 또 이 비밀의 수치가 얼마나 빨리 공간에 축적되는지 조사합니다. ECA-EC는 파트너로서 이 프로세스를 면밀히 주시하고 결과가 나오면 이를 보도할 예정입니다.

Covid-19 관련 자료: 지속적으로 업데이트

ECA-EC의 온라인 Covid-19 관련 자료([Covid-19 Resource Document](#))에 도움을 주신 우리의 모든 네트워크에 큰 감사를 드립니다. 이 자료는 지속적으로 업데이트 되고 있으며 모든 독자들에게 의해 매일 새로운 정보와 팁, 아이디어가 추가됩니다. 우리가 놓친 자료가 있다면 올려주세요! 우리 모두의 기여를 통해 앞으로 나아갈 수 있는 가장 좋은 방법을 찾는데 서로를 도울 수 있습니다!

[상세 정보](#)

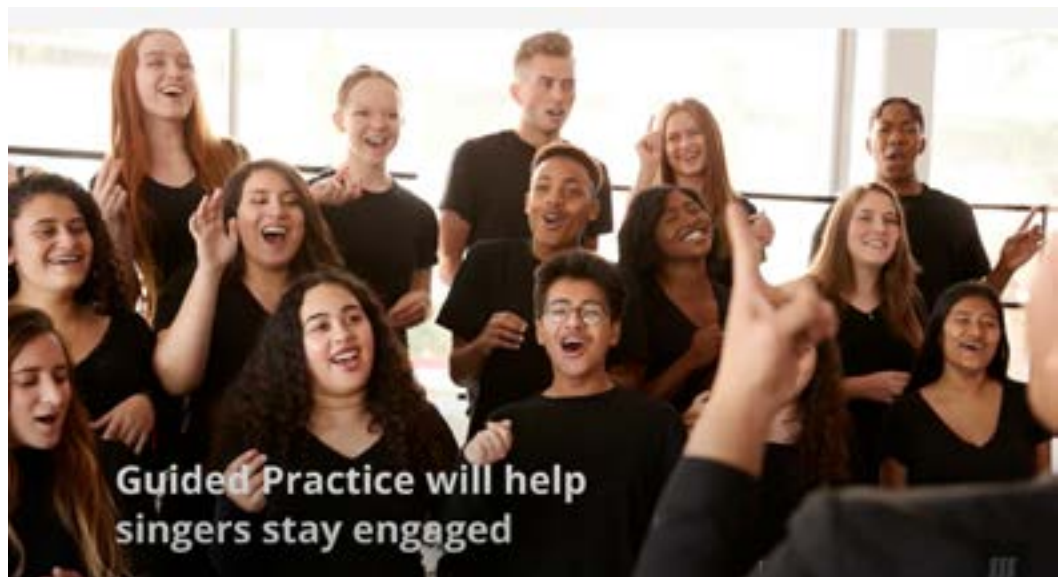


미국 합창지휘자 협회(ACDA)

2020년 합창 리서치 심포지엄

([The 2020 Symposium for Research in Choral Singing](#))은 COVID-19로 인해 온라인으로 열립니다! 심포지엄의 프레젠테이션과 논문, 포스터 및 공연은 5월 15일부터 7월 25일까지 진행됩니다.

일정 확인하세요 : ACDA 전국 회의 “음악의 다양성”



([ACDA National Conference - "Diversity in Music"](#)) - 2021년 3월 17-19일, 텍사스주 댈러스(Dallas, TX).

대유행 기간 중의 합창 전문가를 위한 자료

([Resources for Choral Professionals During the Pandemic](#)) - ACDA가 특별히 합창 지휘자와 교사를 위한 정보, 아이디어 및 방법에 대한 페이지를 만들었습니다. 대부분의 자료는 무료이며 정기적으로 업데이트됩니다.

미국 내 자가격리가 정점이었던 시기에 ACDA 국제 이니셔티브 상임위원회 의장인 T.J. Harper와 상무이사 Tim Sharp가 "ACDA: 세계와 연결"이라는 제목의 웨세미나 시리즈를 열어 세계 각지의 합창 지휘자들과 대담을 나누었습니다. 케냐, 중국, 한국, 스웨덴 그리고 쿠바가 참여했으며 ACDA의 유튜브채널([ACDA's YouTube channel](#))을 통해 볼 수 있습니다.

IFCM 회원 소식

뉴질랜드의 학생들이 싱잉 버블(Singing Bubbles)을 만들었습니다

뉴질랜드 합창연맹([NZCF New Zealand Choral Federation](#))과 IFCM이 WSCM2020(뉴질랜드 오클랜드, 2020년 7월 11 - 18일)의 취소를 발표했던 그 주에 NZCF는 큰 중등학교 합창제인 '더 빅싱([The Big Sing](#))'을 취소했습니다. 매년 250개 이상의 학교에서 약 1만 명의 청소년들이 전국 각 지역의 더 빅싱 합창제에 참가하며 이는 더 빅싱 피날레로 마무리 됩니다. 현재 전 세계의 많은 합창 커뮤니티와 마찬가지로 NZCF는 봉쇄 기간 중에 학생들이 활동할 수 있도록 온라인 합창 프로젝트를 시작했습니다. 전국에 걸쳐 하나하나의 방울처럼 노래를 하고 180명의 중학생들이 그들의 목소리와 이 노래 방울을 모아 섬 전체에 떠다니는 이 특별한 '싱잉 버블(singing bubbles)'을 만들었습니다. 2020년에는 활기찬 와이야타(waiata *노래), "매미([A te terakihi](#))"의 공연으로 더 빅싱이 '더 버추얼 싱([The Virtual Sing](#))'이 되었습니다.



스콜라 칸토럼 데 베네수엘라 재단(FUNDACION SCHOLA CANTORUM DE VENEZUELA)의 소식

스콜라 칸토럼 데 베네수엘라 재단(Fundacion Schola Cantorum de Venezuela 베네수엘라 합창학교 재단)과 회원들이 전 세계를 통해 합창 음악이 만들어 가는 형제애의 신념과 회복력 그리고 희망을 보여주기 위해 비디오 프로젝트를 공유합니다. 2020년 6월 6일 '우린 둘 그 이상입니다(We are much more than two)'라는 슬로건 아래 스콜라 칸토럼 데 베네수엘라 재단은 "사랑합니다(Te Quiero)"의 비디오를 발표했고, 이는 Mario Benedetti의 시를 바탕으로 Alberto Favero가 작곡했고 Liliana Cangiano가 편곡한 작품입니다. 이 작품은 베네수엘라 합창 운동과 라틴 아메리카의 많은 합창단에게 상징적인 곡입니다. 이 온라인 공연을 위해 재단은 5 대륙 27개 국으로부터 300명의 목소리를 모았습니다. 단원들은 마음 속의 울림을 찾고 또한 우리 모두로 하여금 가깝게 느끼도록 메시지를 주어 우리의 노래가 계속 될 수 있도록 온라인으로 참여한 것입니다. 우리는 여러분의 연대가 필요합니다 (We need your solidarity)!



싱잉 네트워크(THE SINGING NETWORK) 소식

싱잉 네트워크(The Singing Network)가 20개 이상의 지역, 국내, 해외의 단체로부터 모은 자료로 Covid-19 자료(Covid-19 Resources)의 개요서를 편찬했습니다. 이 사이트의 목적은 편리한 위치에서 유망한 실례가 있는 모든 사람들에게 원스톱 쇼핑이 가능한 자료가 되는 것입니다. 목록은 정기적으로 업데이트됩니다. 추가되어야 할 Covid-19 관련 자료가 있다면 추천 바랍니다(Send).



COVID-19 Resources

www.singingnetwork.ca/covid-19-resources/

A compendium of Covid-19 resource lists



AAMCANT가 온라인 합창에 대한 경의에 여러분을 초대합니다

아르헨티나 합창음악 협회(AAMCANT)가 100주년을 기념하고 Ariel Ramírez와 Astor Piazzolla를 기리기 위해 Oscar Escalada가 지휘하는 온라인 합창 프로젝트에 전 세계의 합창인들을 초대합니다. 상세 정보: secretaria.aamcant.centenario@gmail.com

JOIN OUR VIRTUAL CHOIR!



**VIRTUAL CHOIR
HOMAGE**
TO ARIEL RAMÍREZ & ASTOR PIAZZOLLA
Towards the centennial of their birthday



합창계의 6월과 7월의 행사

유럽 합창 협회-유로파 칸타트(European Choral Association-Europa Cantat)에서 발행한 합창 행사 캘린더([Calendar of Choral Activities](#))와 미국 합창 지휘자 협회(American Choral Director Association ACDA)의 네트워크인 코랄넷([ChoralNet](#))을 방문하시면 다가오는 합창 이벤트를 확인할 수 있습니다.